

GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Mga Museo, Galeriya, Zoo, at Aquarium

Hulyo 29, 2020

Ang lahat ng patnubay ay dapat ipatupad lamang nang may pag-apruba ng opisyal ng kalusugan ng county kasunod ng kanilang pagsusuri sa mga lokal na data ng epidemiyolohiya kabilang ang mga kaso bawat 100,000 populasyon, antas ng pagiging positibo ng test, at lokal na kahandaan upang suportahan ang pagsirit ng pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan, mahihinang populasyon, contact tracing, at testing.

PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng utos na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay puwedeng mula sa napakabanayad (walang sintomas ang ilang tao) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang o pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastruktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, warehouse, planta sa pagproseso ng karne, at grocery store.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalalayong posible,
- ✓ paggamit ng takip sa mukha ng mga manggagawa (kung hindi kinakailangan ang pangangalaga sa respiratoryo) at mga panauhin/kliyente/bisita,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidis-impekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod pa rito, magiging napakahalaga na magkaroon ng mga naaangkop na proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng pagkakasakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, ang mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga awtoridad sa kalusugan ng publiko upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng gabay para sa mga museo, galeriya, botanikal na hardin, mga zoo, aquarium, at iba pang katulad na mga lugar (tinutukoy sa kabuuan bilang "mga museo") upang masuportahan ang isang ligtas, malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa.

TANDAAN: Ang gabay na ito ay hindi inilaan para sa libangan, tema, o mga parke ng tubig. Ang mga museo na may espasyo ng kombensyon, mga inuupahang silid ng pagpupulong, iba pang mga lugar para sa mga pribadong kaganapan, atbp., ay dapat panatilihin ang sarado hanggang sa pahintulutan ang malalaking pagtitipon na magpatuloy nang modipikado o nang buong operasyon sa pamamagitan ng isang partikular na pagpapatupad at gabay sa muling pagbubukas. Ang mga museo na may mga aktibidad para sa pampamilyang libangan (kabilang ang mga sinehan), mga restawran (kabilang ang mga konsesyon, cafe, atbp.), mga tinding tindahan ng regalo, mga lab sa pananaliksik sa agham ng buhay, atbp., ay dapat sumangguni sa gabay sa mga nasabing industriya kung ito ay makukuha sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#). Itigil ang mga pagtatanghal, tulad ng mga live na palabas ng hayop, **maliban kung** maaaring matiyak ang mga protokol sa pisikal na distansya at kalinisan. Ang lahat ng mga malalaking kaganapan o pagtitipon, tulad ng mga konsyerto o pribadong salu-salo/kaganapan, ay dapat kanselahin o ipagpaliban.

Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan ng manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang kasunduan, at hindi kumpleto, dahil hindi kasama rito ang mga atas sa kalusugan ng county, ni hindi rin ito kapalit para sa anumang umiiral na mga kinakailangan sa regulasyon na may kaugnayan sa kaligtasan at kalusugan tulad ng mga yaong sa Cal/OSHA.¹ Manatiling impormado sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at mga pang-estado/lokal na atas, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may higit pang komprehensibong gabay sa kanilang [webpage na Mga Pangkalahatang Patnubay ng Cal/OSHA sa Pagprotekta sa mga Manggagawa laban sa COVID-19](#). May karagdagang kinakailangan ang CDC sa kanilang [gabay](#) para sa mga negosyo at employer.

Kinakailangang Paggamit ng mga Takip sa Mukha

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na pangkalahatang iniaatas ang paggamit ng mga takip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad.

Dapat magsuot ng mga takip sa mukha ang mga nasa California kapag nagtatrabaho sila, sa lugar ng trabaho man o sa labas ng site, kapag:

- Personal na nakikipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng publiko;

- Nagtatrabaho sa anumang espasyong binisita ng mga miyembro ng publiko, mayroon mang sinumang mula sa publiko na naroroon sa oras na iyon o wala;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyo kung saan naghahanda o nagbabalot ng pagkain para ibenta o ipamahagi sa iba;
- Nagtatrabaho o naglalakad sa mga common area, tulad ng mga pasilyo, hagdanan, elevator, at paradhan;
- Nasa anumang silid o kulob na lugar kung saan mayroong iba pang tao (maliban sa mga miyembro ng sariling sambahayan o tirahan) kapag hindi maaaring pisikal na makalayo;
- Nagmamaneho o nagpapatakbo ng anumang pampublikong transportasyon o paratransit na sasakyan, taxi, o sasakyan para sa pribadong serbisyo ng kotse o ride-sharing kapag may mga pasahero. Kapag walang pasahero, mariing inirerekomenda ang mga takip sa mukha.

Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito. Mariing hinihikayat ang mga takip sa mukha sa iba pang pagkakataon, at maaaring magpatupad ang mga employer ng mga karagdagang kinakailangan sa takip sa mukha sa pagtupad ng kanilang obligasyong magbigay ng ligtas at malusog na lugar ng trabaho. Nararapat na mabigyan ng mga employer ang mga manggagawa ng mga takip sa mukha o ibalik sa mga manggagawa ang gastos para sa makatuwirang bayad sa pagkuha ng mga ito. Ang mga employer ay dapat bumuo ng patakaran sa akomodasyon para sa sinumang manggagawa na nakakatugon sa isa sa mga pagbubukod sa pagsusuot ng takip sa mukha. Kung ang isang manggagawa na dapat ay kinakailangang magsuot ng takip sa mukha dahil sa madalas na pakikipag-ugnayan sa iba ay hindi maaaring magsuot ng takip sa mukha dahil sa kondisyong medikal, dapat siyang bigyan ng hindi mahirap gamiting kahalili, tulad ng face shield na may drape na nakalaylay sa ilalim, kung posible, at kung maaari itong gawin sa kabila ng kondisyong medikal.

Ang mga negosyo na bukas sa publiko ay dapat magkaroon ng kamalayan sa mga pagbubukod sa pagsusuot ng mga takip sa mukha sa [Patnubay ng CDPH sa Pagtakip sa Mukha](#) at hindi maaaring ibukod ang sinumang miyembro ng publiko para sa hindi pagsusuot ng takip sa mukha kung ang taong iyon ay sumusunod sa [gabay](#). Ang mga negosyo ay kailangang bumuo ng mga patakaran para sa paghahatid ng mga pagbubukod na ito sa mga customer, kliyente, bisita, at manggagawa.



Planong Partikular na Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng isang nakasulat, partikular sa lugar na plano sa pag-iwas sa COVID-19 sa bawat lokasyon, magsagawa ng isang komprehensibong pagtatasa ng peligro sa lahat ng mga lugar ng trabaho at mga gawain sa trabaho, at magtalaga ng isang tao sa bawat lokasyon upang magpatupad ng plano.
- Isama ang [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Tukuyin ang impormasyon ng pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan naroroon ang operasyon para sa paghahatid ng impormasyon tungkol sa mga pagkalat ng COVID-19 sa mga manggagawa.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing available ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang lokasyon para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga kakulangan na natukoy.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang salik na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nakatulong sa pagkakaroon ng sakit. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa higit pang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protocol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDPH](#).
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Kapag hindi ito nagawa, maaaring may mga magkasakit sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi ng pansamantalang pagsasara o pagiging limitado ng pagpapatakbo.



Mga Paksa para sa Manggagawa at Pagsasanay ng Boluntaryo

- Impormasyon tungkol sa [COVID-19](#), kung paano pigilan ang pagkalat nito, at kung aling mga dati nang kondisyon sa kalusugan ang posibleng dahilan upang mas madaling mahawa ng virus ang mga indibidwal. Ang mga establisimento na nag-aalaga ng mga hayop ay dapat magbigay ng impormasyon sa kung paano maiwasan ang pagkalat ng COVID-19 sa pagitan ng mga tao at hayop, kung makukuha ito.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsuri sa temperatura at/o mga sintomas gamit ang [Mga patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpunta sa trabaho kung:
 - Kung ang isang manggagawa ay may mga sintomas ng COVID-19 na [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o panginginig, pag-ubo, pagkapos ng hininga o kahirapan sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, sakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, pagbara o tumutulong sipon, pagduduwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung na-diagnose na may COVID-19 ang isang manggagawa at hindi pa siya pinapalabas sa isolation, O
 - Kung, sa loob ng nakalipas na 14 araw, ang isang manggagawa ay nakipag-ugnayan sa isang taong nasuri na may COVID-19 at itinuturing na potensyal na nakakahawa (ibig sabihin ay nakabukod pa rin).
- Bumalik sa trabaho pagkatapos makatanggap ang manggagawa ng diagnosis na may COVID-19 kung 10 araw na ang lumipas mula noong unang lumabas ang mga sintomas, maayos na ang kanilang mga sintomas, at hindi nilagnat ang manggagawa sa loob ng nakalipas na 72 oras (nang hindi gumagamit ng mga gamot para sa lagnat). Ang isang manggagawa na walang mga sintomas na nasuri na may COVID-19 ay maaaring bumalik lamang sa trabaho kung 10 araw na ang lumipas mula sa petsa ng unang positibong pagsusuri ng COVID-19,
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanyang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas

mainam) o 70% isopropanol (kung hindi magagamit ng mga batang walang patnubay ang produkto) kapag hindi makakapaghugas ng kamay ang mga manggagawa, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDC](#)).

- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansiya, sa oras ng trabaho at sa labas ng oras ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Pisikal na Pagdistansiya sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga takip sa mukha, kabilang ang:
 - Hindi pinoprotektahan ng mga takip sa mukha ang may suot at hindi personal protective equipment (PPE) ang mga ito.
 - Makakatulong ang mga takip sa mukha na protektahan ang mga taong malapit sa may suot, ngunit hindi pinapalitan nito ang pangangailangan para sa pisikal na pagdistansiya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Dapat takpan ng mga takip sa mukha ang ilong at bibig.
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga takip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.
 - Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Patnubay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na ipinag-uutos ang mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga takip sa mukha at ang mga pagbubukod, pati na rin ang anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga takip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyakin rin na mahusay na nasanay ang mga independyenteng kontratista, pansamantala, boluntaryo, at lahat ng ibang uri ng mga manggagawa sa pasilidad sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID- 19 at ibigay ang mga kinakailangang supply at PPE. Maagang pag-usapan ang mga responsibilidad na ito kasama ng mga organisasyong nagbibigay ng mga pansamantala at/o nakakontratang manggagawa.
- Impormasyon tungkol sa mga benepisyo sa bayad na pagliban sa trabaho na maaaring kwalipikadong matanggap ng manggagawa para gawing mas magaan sa bula ang pananatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon [tungkol sa mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa pagliban kapag may sakit at](#)

[kabayaran ng manggagawa para sa COVID-19](#), kasama na ang mga karapatan ng mga manggagawa na lumiban kapag may sakit sa ilalim ng [Batas sa Tugon sa Coronavirus ng Pamilya Muna](#) at mga karapatan ng mga manggagawa sa mga benepisyo ng kabayaran ng mga manggagawa at pagpapalagay ng kaugnayan sa trabaho ng COVID-19 alinsunod sa [Ehekutibong Kautusan ng Gobernador N-62-20](#) habang may bisa ang Order na iyon.



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- Magbigay ng screening sa temperatura at/o mga sintomas para sa lahat ng mga manggagawa (kabilang ang mga guro, intern, boluntaryo, atbp.) sa simula ng kanilang shift. Tiyaking iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung mag-aatas ng sariling pagsusuri sa bahay, na angkop na alternatibo sa pagsasagawa nito sa establisimiyento, tiyaking naisagawa ang pagsusuri bago umalis ng bahay ang manggagawa para sa kanyang shift at nakakasunod siya sa [mga patnubay ng CDC](#), gaya ng inilalarawan sa seksyon ng Mga Paksa para sa Pagsasanay ng Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa, boluntaryo, at mga bisita na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Dapat magbigay ang mga employer at tiyaking gumagamit ang mga manggagawa at boluntaryo ng lahat ng kinakailangang proteksiyon na kagamitan, kabilang ang proteksyon sa mata at guwantes kung kinakailangan.
- Dapat pag-isipan ng mga employer kung saan maaaring kapaki-pakinabang ang paggamit ng disposable glove upang suportahan ang madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; kabilang sa mga halimbawa ang mga manggagawang nagi-screen ng iba para sa mga sintomas o nangangasiwa ng mga bagay na madalas hawakan. Ang mga manggagawa ay dapat magsuot ng guwantes kapag hahawak ng mga bagay na kontaminado ng mga likido sa katawan.
- Kailangang gumawa ng mga makatwirang hakbang ang mga museo, kabilang ang pag-post ng karatula sa mga pasukan, sa estratehiko at kitang-kita na mga lokasyon at sa mga kumpirmasyon sa reserbasyon, upang paalalahanan ang publiko na dapat silang gumamit ng mga takip sa mukha at magsanay ng pisikal na distansya, at dapat na madalas na hugasan ang kanilang mga kamay ng sabon nang hindi

bababa sa 20 segundo, gumamit ng hand sanitizer, at huwag hawakan ang kanilang mukha.

- Paalalahanan nang maaga ang mga bisita na magdala ng takip sa mukha at magbigay ng ganito sa sinumang darating nang walang suot na ganito, kung posible.
- Ang mga panauhin at bisita ay dapat ma-screen ang temperatura at/o sintomas sa pagdating, hilingin na gumamit ng hand sanitizer, at magsuot ng takip sa mukha. Ang mga takip sa mukha ay dapat ibigay sa mga panauhin na dumating nang wala ganito.
- Magpakita ng isang hanay ng mga malinaw na nakikitang mga patakaran para sa mga panauhin sa (mga) pasukan na dapat maging kondisyon ng pagpasok. Ang mga patakaran ay maaaring kabilangan ng mga tagubilin upang gumamit ng hand sanitizer, magsuot ng pantakip sa mukha sa panahon ng pagbisita, panatilihin ang pisikal na distansya mula sa iba mga manggagawa at iba pang mga panauhin/grupo, iwasan ang hindi kinakailangang paghawak sa mga ibabaw, impormasyon ng pakikipag-ugnayan para sa lokal na departamento ng kalusugan, at mga pagbabago sa mga serbisyo. Hangga't maaari, ang mga patakaran ay dapat na makukuha nang digital at may mga pictogram.



Mga Protokol sa Paglilinis at Pagdis-impekta

- Madalas na linisin at dis-impektahin ang karaniwang hinahawakang mga ibabaw tulad ng mga bar na hawakan, rehas, mga placard, interaktibo na mga exhibit, switch ng ilaw, mga hawakan ng pinto, atbp. Dapat tukuyin at dis-impektahin ng mga nagpapatakbo ang mga ibabaw na mas malamang na hinahawakan ng mga bata, tulad ng mga seksyon ng mga bintana at mga poste ng bakod na malapit sa lupa.
- Hikayatin ang paggamit ng mga credit card at mga walang kontak na sistema ng pagbabayad.
- Magsagawa ng masusing paglilinis sa anumang panlabas at panloob na lugar na malamang na gamitin o okupahin ng mga manggagawa o publiko. Dapat itong kabilangan ng mga matataong lugar at pinagbabahaginang mga lugar ng trabaho (mga tanggapan, mga silid ng pagpupulong, mga silid-pahingahan, atbp.), at mga lugar ng pasukan at labasan (mga balustre, hagdanan, mga kontrol sa elevator, atbp.)
- Iwasan ang pagbabahaginan ng mga telepono, tablet, two-way na radyo, iba pang mga gamit sa trabaho, o kagamitan sa opisina hangga't maaari. Huwag kailanman magbahaginan ng PPE.
- Kung kailangang ibahagi ang mga nasabing bagay, dis-impektahin

gamit ang panlinis na angkop para sa ibabaw sa pagitan ng mga shift o paggamit, alinman ang mas madalas, kabilang ang mga sumusunod: pinagbabahaginang kagamitan sa tanggapan, tulad ng mga copier, fax machine, printer, telepono, keyboard, terminal, mga pad ng PIN ng ATM, stapler, pantanggal ng staple, ibabaw sa mga lugar ng tanggapan, pinagbabahaginang istasyon ng trabaho, audio at video na kagamitan (mga mikropono, mga stand ng mikropono, mga mixer board, TV monitor, atbp.), mga walkie talkie, mga lamesa at upuan, penny machine, photo booth, vending machine, atbp.

- Turuan ang mga manggagawa na punasan at dis-impektahin ang mga kagamitan na pinagpapasahan ng mga manggagawa at panauhin tulad ng mga panulat, magagamit na mga mapa, atbp.
- Magbigay ng mga itinatapon o isahang gamit na mapa, pamphlet, gabay, atbp. sa mga panauhin at gawin itong makukuha nang digital upang makikita ito ng mga bisita sa isang personal na elektronikong aparato, kung maaari. Kung hindi maibigay ang isahang gamit na mga bagay, dis-impektahin nang mabuti ang mga magagamit muli na bagay bago at pagkatapos gamitin ng customer.
- Hanggang sa naaayon ito sa mga tungkulin ng pasilidad sa mga indibidwal na may kapansanan, itigil ang paggamit ng mga audio headset, mga stroller, atbp., at iba pang kagamitan na ipinapahiram sa mga bisita **maliban** kung maaari itong madis-impekta nang mabuti pagkatapos ng bawat paggamit. Kumonsulta sa mga tagagawa ng kagamitan upang matukoy ang naaangkop na mga hakbang sa pagdi-disinfect, lalo na sa malalambot at maliliit na ibabaw tulad ng foam earmuffs.
- Lagyan ang mga terminal ng lugar ng trabaho ng wastong mga produkto sa kalinisan, kabilang ang mga hand sanitizer at mga panlinis na pamunas.
- Tiyakin na ang mga pasilidad sa kalinisan para sa mga manggagawa at panauhin ay mananatiling tumatakbo at may laman sa lahat ng oras at magbigay ng karagdagang sabon, tuwalyang papel, at hand sanitizer kung kinakailangan. Magbigay ng mga hand sanitizer at nabibitbit na lababo para sa mga bisita hangga't maaari sa mga matataong lugar tulad ng mga pasukan.
- Isaalang-alang ang paglalagay at hikayatin ang paggamit ng mga hindi hinahawakang aparato, kung maaari, kabilang ang mga hindi hinahawakang orasan, mga ilaw na may sensor sa paggalaw, at awtomatikong mga dispenser ng sabon at tuwalyang papel.
- Kapag pumipili ng kemikal na pagdisinpekta, ang mga establisimyento ay dapat gumamit ng aprubadong mga produkto laban sa COVID-19 sa [Ahensiya ng Proteksyon sa Kapaligiran o Evironmental Protection Agency](#)

[\(EPA\)-naaprubahan](#) na listahan at sundin ang alituntunin sa produkto. Gumamit ng tatak ng pagdisnepekta upang maging epektibo laban sa umuusbong na viral pathogens, nahalong solusyon ng bleach sa sambahayan (5 kutsara kada galon ng tubig), o solusyon ng alkohol na may 70% na alkohol na nararapat sa ibabaw. Magbigay ng pagsasanay sa mga manggagawa na pinsala ng kemikal, direksyon ng tagagwa, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawa at boluntaryo na gumagamit ng paglinis at pagdisnepekta ay dapat magsuot ng gloves o ibang kagamitan sa pagprotekta na kinakailangan base sa alituntunin ng produkto. Sundin ang [pamamaraan ng libre-sa-asthma na paglilinis](#) na rekomendado ng Departamento ng Pamublikong Kalusugan ng California at siguraduhin ang tamang bentilasyon.

- Upang mabawasan ang panganib ng pagkakaroon ng [sakit na Legionnaires'](#) at iba pang sakit na nauugnay sa tubig, [magsagawa ng mga hakbang](#) upang matiyak na ligtas na gamitin ang lahat ng sistema at feature ng tubig pagkatapos ng matagal na pagsasara ng pasilidad.
- Kung posible, huwag maglinis ng mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang pamamaraang maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.
- Pag-isipang magkabit ng mga portable high-efficiency air cleaner, i-upgrade ang mga air filter ng gusali sa pinakamataas na efficiency na maaari, at gumawa ng iba pang pagbabago upang maparami ang pumapasok na hanging galing sa labas at bentilasyon sa lahat ng lugar ng trabaho.
- Maglaan ng oras upang maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat magtalaga ng mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng trabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Baguhin ang oras, kung kinakailangan, upang matiyak ang regular, masusing paglilinis ng mga lugar ng trabaho, kung naaangkop. Humingi ng mga pagpipilian para makatulong ang mga third party na kumpanya ng paglilinis sa mas lumalaking pangangailangan sa paglilinis, kung kinakailangan.



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- Ipatupad ang mga hakbang upang matiyak ang pisikal na distansya nang hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan ng mga manggagawa at panauhin at sa pagitan ng mga taong naghihintay sa pila. Maaari itong kabilangan ng paggamit ng mga pisikal na partisyon, mga Plexiglas na hadlang, o mga nakikitang gabay (hal., mga tanda sa sahig o mga palatandaan upang ipahiwatig kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa at panauhin).
- Maglaan ng magkahiwalay na mga ruta para sa pagpasok at paglabas sa mga eksibisyon, gallery, mga lugar para sa pagtingin at lugar ng trabaho upang makatulong na mapanatili ang pisikal na distansya at mabawasan ang mga pagkakataon na malapitang magkasalubong ang mga tao sa bawat isa, kung maaari. Magtatag ng isang agos na direksyon na mga landas, daanan, pasilyo, atbp. para sa paglalakad ng mga tao, kung posible, upang mabawasan ang pagsasalubong ng mga taong umiikot sa eksibisyon at mga lugar ng trabaho.
- Ipakita ang karatula sa mga pasukan, mga lugar na hintayan at pagtingin, at sa buong mga espasyo ng exhibit upang mapaalalahanan ang mga tao sa pisikal na pagdistansya, paggamit ng mga takip sa mukha, at wastong kalinisan ng kamay sa bawat pagkakataon.
- Bawalan ang mga manggagawa at mga bisita mula sa pagtitipon sa matataong lugar tulad ng mga banyo at pasilyo. Maglaan ng kawani na gagabay sa mga panauhin sa mga lugar na matatao at nagsisikip sa mga panloob at panlabas na pasilidad upang maiwasan ang kumpulan.
- Ayusin ang mga panuntunan sa maximum na pag-okupa upang malimitahan ang bilang ng mga tao sa mga museo kung naaangkop upang masuportahan ang pisikal na pagdistansya.
- Isaalang-alang ang pagpapatupad ng mga de-oras at/o mga abanseng sistema ng pagreserba ng tiket upang unti-unti ang mga pagbisita ng parokyano at makatulong na mapanatili ang mga pisikal na distansya.
- Muling ayusin ang mga lugar para sa mga live na pagtatanghal, mga palabas na hayop, atbp. upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya sa pagitan ng mga yunit ng sambahayan. Isaalang-alang ang pagpapatupad ng mga abanseng reserbasyon para sa mga pagtatanghal at ang pagkakaroon ng mga miyembro ng kawani na gagabay sa mga sambahayan sa wastong mga lugar na panonooran.
- Limitahan ang mga grupo ng customer na pumapasok sa pasilidad sa isang yunit ng sambahayan. Hindi kailangan ng mga tao mula sa parehong sambahayan ang pisikal na pagdistansya mula sa isa't isa.
- Itigil ang mga paglilibot na nagsasama sa mga sambahayan o mga

indibidwal mula sa iba't ibang mga sambahayan sa parehong pangkat ng paglilibot. Ang mga gabay sa paglilibot ay dapat magpanatili ng hindi bababa sa anim na talampakang pisikal na distansya mula sa mga panauhin.

- Muling ayusin ang mga lugar ng pag-upo, mga lamesa, upuan, mga bangko, atbp, at/o alisin ang mga upuan upang mapayagan ang minimum na anim na talampakan ng pisikal na distansya sa pagitan ng mga gumagamit. Magpaskil ng karatula sa pinagbabahaginan, hindi maillipat na upuan (mga bangko, atbp.) upang mapaalalahanan ang mga panauhin sa pisikal na distansya sa ibang tao sa labas ng kanilang partido.
- Isaalang-alang ang pag-alis, pagsasara, pagseseksyon, o kung hindi man ay kontrolin ang mga interaktibong eksibisyon tulad ng mga may touchscreen, panghilang hawakan, mga pindutan, telepono at iba pang mga aparato ng pakikinig, mga hinahawakang prop, mga flip na pintuan, atbp. Isaalang-alang ang pagbibigay ng itinatapong stylus pen, mga itinatapong takip, paglalagay ng isang miyembro ng kawani upang masubaybayan at madis-impekta ang mga ibabaw pagkatapos ng bawat paggamit, atbp. Maglagay ng mga hand sanitizer at/o mga kagamitan sa paghuhugas ng kamay sa mga istasyong ito at hilingin sa mga bisita na gamitin ang mga ito bago at pagkatapos makipag-ugnayan sa mga eksibit. Mariing isaalang-alang ang pagsasara ng mga eksibit na ito hangga't maaari, lalo na kung ang mga bata ay malamang na makikisalamuha sa o magbabahagina sa paggamit ng mga eksibit na ito nang walang wastong pagdidis-impekta at paglilinis ng kamay.
- Isara ang mga panloob na palaruan, mga lugar ng paglalaro, mga istruktura sa pag-akyat, atbp., alinsunod sa [mga alituntunin ng CDC](#).
- Isaalang-alang ang pag-alok ng mga opsyon sa mga manggagawa, guro, intern, at boluntaryong kawani na humihiling ng mga pagbabago sa tungkulin na makakabawas ng kanilang pakikipag-ugnayan sa mga panauhin at iba pang mga manggagawa (hal., pamamahala ng imbentaryo sa halip na magtrabaho bilang isang kahera o pamamahala ng mga pangangailangang pang-administratibo sa pamamagitan ng telepono).
- Gumamit ng mga kasanayan sa trabaho, kung magagawa at kinakailangan, upang malimitahan ang bilang ng mga manggagawa sa pinagbabahaginanang mga lugar ng trabaho nang sabay. Maaaring kabilang dito ang pag-iskedyul (hal., ang hindi pagsasabay ng mga oras ng pagsisimula/pagtatapos), pagtataguyod ng mga alternatibong araw para sa pag-uulat sa mismong lugar, pagbabalik sa mga lugar ng trabaho sa mga yugto, o patuloy na paggamit ng telework kung magagawa.

- Muling ayusin ang mga espasyo ng opisina, istasyon ng trabaho, mga check-out counter, atbp. upang mabigyang-daan ang hindi bababa sa anim na talampakan na pagitan ng mga manggagawa habang nasa kanilang mga istasyon ng trabaho.
- Muling ayusin, paghigpitan, o isara ang mga silid-tulugan at lumikha ng alternatibong espasyo para sa mga pahinga kung saan posible ang pisikal na pag-distansya. Limitahan ang bilang ng mga taong nakasakay sa isang elevator nang sabay.
- Isalit-salit ang mga break ng manggagawa, alinsunod sa mga regulasyon sa sahod at oras, upang mapanatili ang mga protokol sa pisikal na pagdistansiya.
- Tanggalin ang personal na pagkontak para sa paghahatid ng mga kalakal sa mga lugar ng trabaho.
- Kung maaari, maglagay ng mga bagay na tumutulong sa paglilipat, tulad ng mga istante at bulletin board, upang mabawasan ang mga harapang pag-aabot.
- Muling idisenyo ang mga paradahan upang malimitahan ang mga punto ng kumpulan at matiyak ang wastong paghihiwalay (hal. bawat iba pang puwang o hilera, walang kontak na pagbabayad, atbp.)
- Iwasan ang pakikibahagi ng mga sasakyan kapag nagbibiyahe sa ari-arian, kung maaari. Ang mga museo, gallery, botanical na hardin, mga zoo, aquarium, atbp., ay dapat limitahan ang serbisyo ng shuttle hangga't maaari at alinsunod sa mga obligasyon sa mga indibidwal na may kapansanan. Dapat sundin ng mga employer ang patnubay na ito bilang karagdagan sa naaangkop na gabay sa pagbiyahe kapag makukuha ito sa [Mapa ng Daan ng Resilience sa COVID-19 na website](#).

1Karagdagang mga pangangailangan ay dapat isaalang-alang para sa mahinang populasyon. Ang mga lugar ng pagsamba ay kailangan sumunod sa lahat ng [Cal/OSHA](#) na pamatayan at kailangan nakahanda na sumunod sa gabay na ito ay pati na rin ang gabay mula sa [Sentro ng Pagkontrol o Pag-iwas sa Sakit o Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](#) at ang [Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ng California o California Department of Public Health \(CDPH\)](#). Bukod dito, ang lugar na pagsamba ay kailangan nakahanda na baguhin ang kanilang pamamahala sa binago na gabay